

# Barnebøker for Norge

[barnebokker.no](http://barnebokker.no)

Mdogo wangu mivu / Late lillebror

Skrevet av: Clare Verbeek, Thembani Diadia,

Zanele Buthelezi

Illustrert av: Mlungisi Dlamini

Oversatt av: Matteo E. Mwita (sw), Espen Stranger-

Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barnebokker.no](http://barnebokker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse-Ikkekommersiell 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/deed.no>

Mdogo wangu mivu

Late lillebror



✎ Clare Verbeek, Thembani Diadia, Zanele Buthelezi

🔊 Mlungisi Dlamini

📖 Matteo E. Mwita

🗣️ swahili / bokmal

📊 nivå 1



Ninaamka na kuwasha moto.

...

Jeg står opp og tenner ilden.

Ninachemsha maji.  
...  
Jeg koker vann.





Ninakata kuni.

...

Jeg hogger ved.

Ninakoroga uji kwenye chungu.  
...  
Jeg rører i gryta.



kwa nini ninafanya kazi kwa  
bidii ... wakati mdogo wangu  
anacheza?  
...  
Hvorfor jobber jeg så hardt ...  
når broren min bare leker?





Ninafagia sakafu.

...

Jeg feier gulvet.



Ninaosha vyombo.

...

Jeg vasker opp.